

На основу члана 108 ЗЈН (“Сл.гласник РС” бр. 124/2012, 14/15 и 68/15 Закона), члана 35. Статута Установе Студентски центар „Београд“ и Извештаја Комисије за јавне набавке бр. 4731 од 14.08.2018.године, у отвореном поступку јавне набавке добара: **Потрошни материјал - Партија 10 ВЕНТИЛИ**, ЈН бр.Д-36/18, по Позиву за подношење понуда објављеном на Порталу јавних набавки и на интернет страници Установе Студентски центар Београд, 18.06.2018. године, као и на Порталу Сл. гласила РС и бази прописа 28.06.2018.године, доносим следећу:

### ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ УГОВОРА

**1. Додељује се уговор понуђачу „OGAREVIĆ TRADE“** доо Београд, који је доставио најповољнију понуду број 4140/28 од 18.07.2018.године, са следећим елементима:

- **Вредност понуде:** 269.811,00 динара, без ПДВ-а
  - **Начин и рок плаћања:** након испоруке, у року до 45 дана од дана пријема фактуре
  - **Рок испоруке:** у року од 25 дана, од дана закључења уговора
- Место и начин испоруке:** ФЦЦО испоручено - магацин Студентског дома - Студентски град, Дом 1, Нови Београд, Тошин бунар бр.143

**2.** Одбијају се понуде понуђача „КОРАОНИК“ ад Београд и „ТРИ-О“ доо Аранђеловац, као неприхватљиве

**3.** Одлуку о додели уговора објавити на Порталу јавних набавки и на интернет страници наручиоца

**4.** За спровођење ове одлуке задужује се Одељење за јавне набавке, Служба за економско трговинске послове и Служба за финансијско-рачуноводствене послове - Одељење за План и анализу.

### ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Одлуком број 2895 од 01.06.2018.године, покренут је отворени поступак јавне добара - ПОТРОШНИ МАТЕРИЈАЛ - Партија 10 ВЕНТИЛИ, ЈН бр.Д-36/18

По Позиву за подношење понуда, објављеном на Порталу јавних набавки и на интернет страници Установе Студентски центар Београд, 18.06.2018. године, као и на Порталу Сл. гласила РС и бази прописа 28.06.2018, поднете су три понуде понуђача: “ТРИ-О” доо Аранђеловац, „КОРАОНИК“ ад Београд и “OGAREVIĆ TRADE“ доо Београд.

Након спроведеног поступка јавног отварања понуда, Комисија за јавне набавке је приступила стручној оцени понуда и сачинила Извештај о истом број 4731 од 14.08.2018.године.

У наведеном извештају, Комисија за јавну набавку констатовала следеће :

Предмет јавне набавке су добра – ПОТРОШНИ МАТЕРИЈАЛ - Партија 10 ВЕНТИЛИ СПОЈКЕ, ЈН бр.Д-36/18

**Процењена вредност јавне набавке:** 465.347,00 динара без ПДВ-а

**Поступак јавне набавке:** ОТВОРЕНИ ПОСТУПАК

**Благовремено поднете понуде (наведено према редоследу пријема):**

Редни Број	Назив понуђача	Дел.бр	Датум/сат	Понуђена цена
1.	“TRI-O” доо Аранђеловац	4140/7	18.07.2018. године у 09,15 часова	268.191,00
2.	„КОРАОНИК“ ад Београд	4140/19	18.07.2018. године у 10,30 часова	326.021,00
	Општа документација	4140/9		
3.	“OGAREVIĆ TRADE“ доо Београд	4140/28	18.07.2018. године у 11,00 часова	269.811,00

**Неблаговремене понуде:** Нема**Основни подаци о понуђачима:**

<b>1. Пословно име</b> <b>Скраћено пословно име</b>	Пословно име: TRI O UVOZNO IZVOZNO PROIZVODNO I USLUŽNO PREDUZEĆE DOO BANJA Скраћено пословно име: “TRI-O” доо Аранђеловац, Бања
седиште	Општина: Београд-Земун   Место: Београд-Земун   Улица и број: Слободана Ђурића 12, улаз 2
матични број:	06231870
порески идентификациони број:	100765218
правна форма:	Друштво са ограниченом одговорношћу
текући рачун привреде:	155-9627-35 Halk bank
законски (статутарни заступник)	Наташа Орловић
<b>2. Пословно име</b> <b>Скраћено пословно име</b>	Пословно име: КОРАОНИК АКЦИОНАРСКО ДРУШТВО ЗА ОБРАДУ I PRERADU PROIZVODA CRNE METALURGIJE, ZA UNUTRAŠNJU I SPOLJNU TRGOVINU GRAĐEVINSKIM I OGREVNIM MATERIJALOM BEOGRAD (STARI GRAD Скраћено пословно име: КОРАОНИК АД БЕОГРАД
седиште	Општина: Београд-Стари Град   Место: Београд-Стари Град   Улица и број: Змај Јовина 3
матични број:	07033745
порески идентификациони број:	100001966
правна форма:	Акционарско друштво
текући рачун привреде:	160-15592-54 Banca Intesa
законски (статутарни заступник)	Раде Додер
<b>3. Пословно име</b> <b>Скраћено пословно име</b>	Пословно име OGAREVIĆ-TRADE PREDUZEĆE ZA TRGOVINU I USLUGE DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU BEOGRAD Скраћено пословно име: OGAREVIĆ-TRADE DOO BEOGRAD BEOGRAD
седиште	Општина: Београд-Чукарица   Место: Београд-Чукарица   Улица и број: Церски Венац 17/7
матични број:	17084968
порески идентификациони број:	101833570
правна форма:	Друштво са ограниченом одговорношћу
текући рачун привреде:	250-1230000105030-27 Eurobanka
законски (статутарни заступник)	Снежана Митровић

Комисија за јавну набавку је утврдила да су по објављеном позиву за подношење понуда поднете три понуде понуђача и то: “TRI-O” доо Аранђеловац, „КОРАОНИК“ ад Београд и “OGAREVIĆ

TRADE“ доо Београд. Све понуде су благовремено достављене. Комисија је на самом отварању понуда констатовала да су сви понуђачи -према Извештају писарнице о примљеним понудама и пријемном печату код завођења поднете понуде, доставили узорке уз понуду, како је захтевано конкурсном документацијом.

#### Неприхватљива понуда:

„КОРАОНИК“ ад  
Београд

Конкурсном документацијом предметне јавне набавке за сваку од партија, будући да су предмет посебног уговарања, наручилац је захтевао финансијско обезбеђење за озбиљност понуде у износу од 1,5% вредности понуде. Инструмент обезбеђења плаћања тражене финансијске гаранције је бланко сопствена меница, потписана и оверена, регистрована. Уз меницу понуђачи су били дужни да доставе и менично овлашћење-писмо, на којем је наведено са клаузулом "без протеста", роком доспећа "по виђењу", са назначеним износом од 1,5% од укупне вредности понуде без ПДВ-а (за сваку од партија)

Именовани понуђач је поднео понуде за партије: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 и 11 до 18.07.2018.године - Посебну понуду за сваку од наведених партија. Међутим, доставио је само једну бланко сопствену меницу, потписану и оверену, и само једно менично овлашћење, без назначеног износа, са напоменом у тексту меничног овлашћења да се менично овлашћење односи на партије 1-11. Понуђач није доставио инструмент обезбеђења плаћања финансијске гаранције захтеван конкурсном документацијом за сваку од партија за коју је поднео понуду, нити је назначио висину финансијског обезбеђења за сваку од појединачних партија за коју је поднео понуду, а који износ би био еквивалентан износу од 1,5 вредности понуде у свакој конкретной партији за коју је понуда поднета. Наведеним понуђач није доставио финансијско обезбеђење на начин како је захтевано конкурсном документацијом

Члан 106. став 1. тачка 3) Закона, прописује да ће због битних недостатака, понуда бити одбијена уколико понуђач није доставио тражено средство обезбеђења.

Члан 3 став 1 тачка 33 ЗЈН прописује: „прихватљива понуда је понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке.

Сагласно изнетом, понуда именованог понуђача је неприхватљива сагласно Члану 3 став 1 тачка 33) Закона, а у вези са чланом 106. став 1. Тачка 3) Закона.

Надаље, Комисија за јавну набавку је приликом рачунске провере понуда констатовала да именовани понуђач није дао понуду на важећем обрасцу понуде. Наиме, 06.07.2018.године, на Порталу јавних набавки, за предметну партију објављена је измена конкурсне документације под заводним бројем 3875 од 05.07.2018.године. Наведеном изменом у конкурсној документацији у тачки 5. „Полипропиленски (ППР) равни пропусни вентил са точкићем“, брисана је подтачка 5.1 „Ø 13 мм“, а дотадашње подтачке 5.2 и 5.3, постале су подтачке 5.1 и 5.2. Комисија је констатовала да је именовани понуђач у својој понуди бр. 4140/19 од 18.07.2018.године, доставио попуњен и потписан „Образац понуде“, објављен пре наведене измене од 06.07.2018.године, односно „Образац понуде“ у коме није извршена измена. односно брисана тачка 5.1, па достављена понуда има једну позицију више него остале достављене понуде.

Члан 106. став 1. тачка 5) Закона, прописује да ће због битних недостатака, понуда бити одбијена уколико садржи друге недостатке због којих није могуће упоредити стварну саджину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама

Члан 3 став 1 тачка 33 ЗЈН прописује: „прихватљива понуда је понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе

понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке. Сагласно наведеном, понуда именованог понуђача је неприхватљива сагласно Члану 3 став 1 тачка 33) Закона, а у вези са чланом 106. став 1. Тачка 3) Закона.
--

Комисија за јавну набавку је утврдила, на основу достављених изјава/решења о упису понуђача у Регистар понуђача и увидом на сајт АПР-а, да су сви понуђачи уписани у Регистар понуђача Агенције за привредне регистре и да имају активан статус. Наведеним, понуђачи су доказали да испуњавају обавезне услове за учешће у поступку јавне набавке из Члана 75. став 1. тачке 1, 2 и 4, и став 2 Закона. Понуђачи су у својим понудама доставили и изјаве захтеване конкурсном документацијом, којом су доказали да су поштовали и обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да немају забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде. Достављеним изјавама именовани понуђачи су доказали да испуњавају и обавезне услове за учешће у поступку јавне набавке из члана 75, став 2 ЗЈН. Понуђачи "TRI-O" доо Аранђеловац и "OGAREVIĆ TRADE" доо Београд су доставили и уредну тражену финансијску гаранцију за озбиљност понуде.

Надаље, у конкурсној документацији предметне јавне набавке као други додатни услов за учешће у поступку јавне набавке наведено је да су понуђачи дужни да у понуди за све позиције које су предмет понуде ове партије, обавезно доставе документацију којом доказују техничке карактеристике производа тражене конкурсном документацијом и то:

**-Каталог (проспект) произвођача или Извод из каталога** из кога се јасно може утврдити испуњење техничких захтева или технички опис са пратећим скицама понуђених производа (а из којих се могу проверити карактеристике понуђених производа) - оверен од стране овлашћеног лица понуђача, као и да уколико каталог (проспект), не садржи све потребне информације за утврђивање испуњености услова из техничке спецификације које је Наручилац прописао, понуђачи су дужни да у понуди доставе и допуну каталога (опис техничких карактеристика), која мора бити оверена печатом и потписана од стране овлашћеног лица понуђача у којој ће бити наведени подаци који недостају у каталогу или

**-листинг са online продаје**, у коме су садржане све техничке карактеристике производа који су предмет понуде

Такође је наведено и следеће:

-да се под каталогом или изводом из каталога подразумева списак производа одређеног произвођача, који поред слика, садржи детаљан технички опис понуђеног добра, односно све потребне податке о неком производу: назив и лого произвођача, назив или шифру производа, детаљан опис и слику производа, техничке цртеже уколико постоје, односно све техничке карактеристике производа, квалитет.

-да копије каталога или извода из каталога морају бити јасне, прецизне

-да слике појединих производа направљених у простору, које буду евентуално достављене без икаквог обележја на основу кога се може закључити да чине извод из каталога одређеног произвођача (без техничких карактеристика, назива и лога произвођача) неће бити узете у разматрање и не сматрају се доказом у смислу ове конкурсне документације.

-да уколико понуђач доставља Извод из каталога произвођача, исти мора садржати назив и лого произвођача, а понуђач мора на изводу изричито нагласити да је у питању Извод из тачно одређеног каталога који мора бити оверен потписом и печатом понуђача.

Након јавног отварања понуда, сагласно задатим условима из конкурсне документације Комисија за јавну набавку је упутила допис бр. 4198 од 19.07.2018.године, понуђачима „TRI-O” доо Аранђеловац, и “OGAREVIĆ TRADE” ад Београд, и обавестила их Комисија за јавну набавку вршити проверу понуђених производа у понуди дана 20.07.2018.године, са почетком у 12,50 часова у просторијама Установе студентски центар „Београд“. Понуђачи су потврдили пријем наведеног дописа.

Провера понуђених производа извршена је непосредним увидом у достављене каталоге/изводе из каталога и листинга са online продаје, чији је садржај (техничке карактеристике) упоредила са задатим техничким карактеристикама у конкурсној документацији предметне јавне набавке.

Наведеном провером Комисија је утврдила следеће:

**Понуђач „TRI-O” доо Аранђеловац, број понуде 4140/1 од 18.07.2018.године**

**-Позиције 1.“Равни пропусни вентил (1.1-1.3)”, 4. „Пропусни вентил са точкићем за поцинковане цеви (4.1-4.6)” и 3. „Вирбла са точкићем за раван пропусни вентил који се монтира на поцинковане цеви (3.1-3.5)”** - За наведене позиције понуђач је у понуди као произвођача навео „ВАЛДОМ“, а као доказ доставио је каталог произвођача “STRATO PLUS”, супротно наводу у понуди.

**-Позиција 2.“Пропусни кугла вентил за поцинковане цеви (2.1-2.6)”**- За наведене позиције понуђач је у понуди као произвођача навео „ВАЛДОМ“, а као доказ доставио је каталог произвођача “MARBOMIL”, супротно наводу у понуди

**-Позиција 3. „Вирбла са точкићем за раван пропусни вентил који се монтира на поцинковане цеви (3.1-3.5)”** - За наведене позиције понуђач је у понуди као произвођача навео „ВАЛДОМ“, а као доказ доставио је каталог произвођача “STRATO PLUS”, супротно наводу у понуди.

Члан 3 став 1 тачка 32 ЗЈН прописује: „одговарајућа понуда је понуда која је благовремена и за коју је утврђено да потпуно испуњава све техничке спецификације“

Члан 3 став 1 тачка 33 ЗЈН прописује: „прихватљива понуда је понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке.

Сагласно наведеном, наведени производи не одговарају техничкој спецификацији из конкурсне документације, те понуда понуђача „TRI-O” доо Аранђеловац, није одговарајућа и прихватљива у смислу Члана 3 став 1 тачка 32) и 33) Закона

Комисија за јавну набавку је, сагласно члану 3, став 1, тачка 32 ЗЈН, утврдила да је понуда понуђача “OGAREVIĆ TRADE“ ад Београд одговарајућа, односно да понуђени производи одговарају карактеристикама задатим конкурсном документацијом.

О провери производа сачињен је Записник бр. 4224 од 20.07.2018.године, који је у прилогу Извештаја о стручној оцени понуда и чини његов саставни део

На основу изнетог, Комисија за јавну набавку је утврдила да су понуде понуђача „КОРАОНИК“ ад Београд и „TRI-O” доо Аранђеловац, неприхватљиве, а понуда понуђача „OGAREVIĆ TRADE“ ад Београд прихватљива, те да су се стекли услови из члана 107, став 3 Закона („Сл. гласник РС“ 124/2010, 14/2015 и и 68/15) за доношење Одлуке о додели уговора.

Током стручне оцене понуда, Комисија је извршила рачунску контролу поднетих понуда и констатовала да нема рачунских исправки

Критеријум за оцењивање понуда је економски најповољнија понуда, сагласно члану 85, став 1, тачка 1 и став 2 Закона о јавним набавкама на основу следећих елемената критеријума:  
понуђена цена ..... до 80 пондера, рок плаћања ..... до 20 пондера

Елементи Критеријума	ЦЕНА (Најнижа понуђена цена x 80 бодова) Понуђена цена	РОК ПЛАЋАЊА Понуђ. рок плаћ. x 20 бодова Најдужи рок плаћања	УКУПНО
Назив понуђача			
„OGAREVIĆ TRADE“ доо Београд	269.811,00	45	100
	80	20	

Најповољнији понуђач: „OGAREVIĆ TRADE“ доо Београд, који је поднео понуду број 4140/28 од 18.07.2018.године

Понуђач коме се додељује уговор је: OGAREVIĆ TRADE“ доо Београд, који је поднео најповољнију понуду бр. 4140/28 од 18.07.2018.године

В.Д. Директора Установе, прихватио је предлог Комисије за јавну набавку за доделу уговора, те на основу члана 108 ЗЈН доноси одлуку о додели уговора понуђачу - „OGAREVIĆ TRADE“ доо Београд, број понуде 4140/28 од 18.07.2018.године, као најповољније, као и да одбије понуде понуђача „КОРАОНИК“ ад Београд и „TRI-O“ доо Аранђеловац, као неприхватљиве.

На основу изнетог одлучено је као у диспозитиву ове одлуке.

### **ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:**

Против ове одлуке може се поднети захтев за заштиту права у року од 10 (десет) дана од дана објављивања ове одлуке на Порталу јавних набавки

Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, заинтересовано лице(у даљем тексту подносилац захтева),који има интерес за доделу уговора и који је претрпео или би могао да претрпи штету због поступања наручиоца противно одредбама Закона о јавним набавкама(«Сл. гласник РС» бр. 124/12 и 14/2015 и Закон о изменама и допунама закона о јавним набавкама «Сл. гласник РС» бр.068/2015-у даљем тексту Закон).

Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу,а копија се истовремено доставља Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки.

Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом, факсом или препорученом поштом са повратницом.

Захтев за заштиту права може се поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца, осим ако Законом није другачије одређено.

Захтев за заштиту права којим се оспорава врста поступка, садржина позива за подношење понуда или конкурсне документације сматраће се благовременим ако је примљен од стране наручиоца најкасније седам дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63.став 2.Закона указао наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности,а наручилац исте није отклонио.

Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које наручилац предузме пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из члана 149. става 3.Закона, сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда.

После доношења одлуке о додели уговора и одлуке о обустави поступка, рок за подношење захтева за заштиту права је десет дана од дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки.

О поднетом захтеву за заштиту права наручилац објављује обавештење о поднетом захтеву за заштиту права на Порталу јавних набавки и на својој интернет страници најкасније у року од два дана од дана пријема захтева за заштиту права.

### **УПУТСТВО О УПЛАТИ ТАКСЕ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА**

Чланом 151. Закона о јавним набавкама («Сл. гласник РС» бр. 124/12 и 14/2015 и Закон о изменама и допунама закона о јавним набавкама «Сл. гласник РС» бр.068/2015-у даљем тексту Закона) је прописано да захтев за заштиту права мора да садржи, између осталог, и потврду о уплати таксе из члана 156. Закона.

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу прописаном чланом 156. Закона.

Као доказ о уплати таксе, у смислу члана 151. став 1. тачка б) ЗЈН, прихватиће се:

1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. Закона која садржи следеће:

- (1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;
- (2) да представља доказ о извршеној уплати таксе (у потврди мора јасно да буде истакнуто да је уплата таксе реализована и датум када је уплата таксе реализована);
- (3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши;
- (4) број рачуна буџета: 840-30678845-06;
- (5) шифру плаћања: 153 или 253;
- (6) позив на број; подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права
- (7) сврха: ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;
- (8) корисник: буџет Републике Србије;
- (9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- (10) потпис овлашћеног лица банке;

2) Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или Поште, који садржи и друге напред поменуте елементе из потврде о извршеној уплати таксе, наведене под тачком 1.

3) Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1 осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава);

4) Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

Примерак правилно попуњеног налога за пренос можете видети на веб-сајту Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки <http://www.kjn.gov.rs/>.

У поступцима заштите права износи такси које је дужан да уплати подносилац захтева су:

- 1) 60.000 динара у поступку јавне набавке мале вредности и преговарачком поступку без објављивања позива за подношење понуда
- 2) 120.000 динара ако се захтев за заштиту права подноси пре отварања понуда и ако процењена вредност није већа од 120.000.000 динара
- 3) 250.000 динара ако се захтев за заштиту права подноси пре отварања понуда и ако је процењена вредност већа од 120.000.000 динара
- 4) 120.000 динара ако се захтев за заштиту права подноси након отварања понуда и ако процењена вредност није већа од 120.000.000 динара
- 5) 120.000 динара ако се захтев за заштиту права подноси након отварања понуда и ако збир процењених вредности свих оспорених партија није већа од 120.000.000 динара, уколико је набавка обликована по партијама
- 6) 0,1% процењене вредности јавне набавке, односно понуђене цене понуђача којем је додељен уговор, ако се захтев за заштиту права подноси након отварања понуда и ако је та вредност већа од 120.000.000 динара
- 7) 0,1% збира процењених вредности свих оспорених партија јавне набавке, односно понуђене цене понуђача којима су додељени уговори, ако се захтев за заштиту права подноси након отварања понуда и ако је та вредност већа од 120.000.000 динара.

Пример како попунити налог за пренос и налог за уплату налази се на сајту Републичке комисије за заштиту права.

УПЛАТА ИЗ ИНОСТРАНСТВА Овим вас обавештавамо да се уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства може извршити на девизни рачун Министарства финансија – Управе за трезор

NAZIV I ADRESA BANKE:

Narodna banka Srbije (NBS)  
11000 Beograd, ul. Nemanjina br. 17  
Srbija

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

NAZIV I ADRESA INSTITUCIJE:

Ministarstvo finansija

Uprava za trezor

ul. Pop Lukina br. 7-9

11000 Beograd

IBAN: RS 35908500103019323073

NAPOMENA: Prilikom uplata sredstava potrebno je navesti sledeće informacije o plaćanju - „detalji plaćanja“ (FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT): – broj u postupku javne nabavke na koje se zahtev za zaštitu prava odnosi i naziv naručioca u postupku javne nabavke.

U prilogu su instrukcije za uplate u valutama: EUR i USD.

PAYMENT INSTRUCTIONS

SWIFT MESSAGE MT103 – EUR

FIELD 32A: VALUE DATE – EUR- AMOUNT

FIELD 50K: ORDERING CUSTOMER

FIELD 56A:

(INTERMEDIARY)

DEUTDEFFXXX

DEUTSCHE BANK AG, F/M

TAUNUSANLAGE 12

FIELD 57A:

(ACC. WITH BANK

/DE20500700100935930800

NBSRRSBGXXX

NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL

BANK OF SERBIA – NBS BEOGRAD,

NEMANJINA 17

SERBIA

FIELD 59:

(BENEFICIARY)

/RS35908500103019323073

MINISTARSTVO FINANSIJA

UPRAVA ZA TREZOR

POP LUKINA 7-9

BEOGRAD

FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT

SWIFT MESSAGE MT103 – USD

FIELD 32A: VALUE DATE – USD- AMOUNT

FIELD 50K: ORDERING CUSTOMER

FIELD 56A:

(INTERMEDIARY)

BKTRUS33XXX

DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY

AMERICAS, NEW YORK

60 WALL STREET

UNITED STATES FIELD 57A:



(ACC. WITH BANK)  
NBSRRSBGXXX  
NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL  
BANK OF SERBIA – NB BEOGRAD,  
NEMANJINA 17  
SERBIA  
FIELD 59:  
(BENEFICIARY)  
/RS35908500103019323073  
MINISTARSTVO FINANSIJA  
UPRAVA ZA TREZOR  
POP LUKINA 7-9  
BEOGRAD  
FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT

УСТАНОВА СТУДЕНТСКИ  
ЦЕНТАР „БЕОГРАД“  
В.Д. ДИРЕКТОР-а

  
Горан Минић

**Објавити:** на Порталу јавних набавки и на интернет страници Наручиоца

**Доставити:**

- Заменику директора
- Помоћнику директора за смештај
- Служба за економско трговинске послове
- Служба за финансијско рачуноводствене послове - Одељење за План и анализу
- Одељење за јавне набавке
- а/а